



English for Study in Australia

កម្មវិធីភាសាអង់គ្លេសសម្រាប់ការសិក្សានៅប្រទេសអូស្ត្រាលី

LESSON 18 – A trip down the coast

មេរៀនទី១៨៖ ការធ្វើដំណើរកម្សាន្តទៅកាន់ឆ្នេរសមុទ្រ

STUDY NOTES ឯកសារជំនួយមេរៀន

ភ្នំអង្គ

Rocky:

រ៉ុកយី ៖ និស្សិតអន្តរជាតិ។

Angel:

អែនជល ៖ និស្សិតអន្តរជាតិ។

Katie:

ខេតធី ៖ និស្សិតអន្តរជាតិ។

John:

ចន ៖ និស្សិតអន្តរជាតិនៅសាកលវិទ្យាល័យ។

Darren:

ដារិន ៖ មគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍/អ្នកបើកបរ។

សាច់រៀង

និស្សិតទាំង ៤នាក់ ចំណាយពេលមួយថ្ងៃធ្វើដំណើរកម្សាន្ត ទៅតាមផ្លូវ Great Ocean Road។

ព័ត៌មាន - សុវត្ថិភាពនៅឆ្នេរសមុទ្រប្រទេសអូស្ត្រាលី

ជានិច្ចកាល លោកអ្នកត្រូវពាក់មួក និងលាបក្រែមការពារកម្ដៅថ្ងៃឱ្យបានច្រើន ហើយគ្របខ្លួនឱ្យបានជិតល្អ ទៅតាមលទ្ធភាពរបស់លោកអ្នក នៅពេលលោកអ្នកកម្សាន្តនៅតាមឆ្នេរសមុទ្ររបស់ប្រទេសអូស្ត្រាលី។ ចំពោះអ្នកដែលមិនបានលាបក្រែមការពារកម្ដៅថ្ងៃ ការហាលថ្ងៃរយៈពេលត្រឹមតែ១៥នាទី ក៏មានរយៈពេលយូរពេកណាស់ទៅហើយ។ ហើយនៅពេលលោកអ្នកទៅហែលទឹក សូមហែលតែនៅចន្លោះទង់សុវត្ថិភាពពណ៌ក្រហម និងពណ៌លឿងតាមឆ្នេរដែលមានមនុស្សកម្សាន្តច្រើន។ សូមកុំហែលតែម្នាក់ឯង។ ប្រទេសអូស្ត្រាលីបានបាត់បង់នាយករដ្ឋមន្ត្រីម្នាក់ ដោយសារតែការហែលទឹកតែម្នាក់ឯងនេះ!



នៅរយៈពេលខ្លះ ជាពិសេស នៅខែក្តៅ សមុទ្រនៅតំបន់ភាគខាងជើងនៃប្រទេសអូស្ត្រាលីសម្បូរទៅដោយសត្វសមុទ្រ ដែលអាចបង្កឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់។ សត្វសមុទ្រមានពិសចំនួន៣ប្រភេទ ដែលមានគ្រោះថ្នាក់បំផុតនៅប្រទេសអូស្ត្រាលីគឺមច្ឆជាតិម៉្យាងដែលមានលក្ខណៈទន់ដូចចាហួយហៅថា "Portuguese man of war" និង "មីកធំក្រឡាកងពណ៌ខៀវ ឬ blue ringed octopus" និង "ឌីម៉ាល់សមុទ្រ ឬ sea wasp" ដែលគេស្គាល់ថាជា "box jellyfish" ដែលអាចប្រែមកថាជា "ត្រីសាវ៉ាយទន់ម៉្យាង" ។ វិធីដ៏ល្អបំផុតក្នុងការជៀសវាងសត្វទាំងនេះ គឺត្រូវជៀសវាងការហែលទឹកនៅកន្លែងណាដែលមានសត្វទាំងនេះ។ ហេតុដូច្នេះ សូមយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសញ្ញាដែលបានដាក់នៅជុំវិញកន្លែងហែលទឹក។

ភាសា- សំនួនអាហារ និងឃ្លាប្រយោគដែលមានន័យមិនធម្មតា

Half past	ក្នុងពេលកន្លះម៉ោង។ ឧទាហរណ៍ "I'll meet you at half past" អាចមានន័យថា ខ្ញុំនឹងជួបអ្នកនៅម៉ោង១១ ឬ១២ កន្លះ។ល។
To take a dip	ទៅហែលទឹក។
Tucker/grub	ចំណីអាហារ។
Dunny	បន្ទប់ទឹក។
Blokes	បុរស។
Sheilas	ស្ត្រី
G'day	ពាក្យកាត់សម្រាប់ "Good day" ឬសួស្តី។
Woop Woop	ពាក្យកំប្លែងលេងសម្រាប់និយាយសំដៅទីកន្លែងណា



ENGLISH LEARNING SERIES

English for Study in Australia

	ដែលនៅឆ្ងាយជាចម្រើយាល។
To be in luck	មានសំណាង មានបទពិសោធន៍ដ៏គួរឱ្យរីករាយ។
On the dot (of nine)	ប្រើសម្រាប់ពេលវេលា ដូចជា នៅម៉ោង៩គត់ ជាដើម។ល។





EXERCISES

លំហាត់

១. វាក្យសព្ទសំខាន់ៗ

សូមផែកអត្ថន័យ និងការបញ្ចេញសំឡេងនៃពាក្យទាំងអស់នេះនៅក្នុងវចនានុក្រមរបស់លោកអ្នក ៖

(to) afford	ambulance	careful
cub	cute	exciting
excursion	flag	harmful
joey	koala	photo
shark	stomach	stunning

២. ការហាត់រៀនភាសា លំហាត់ត្បូង ការធ្វើតេស្តស្ទង់កម្រិតសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេស

ដើម្បីចូលរៀនក្នុងវគ្គសិក្សាណាមួយនោះ លោកអ្នកត្រូវឆ្លងកាត់ការធ្វើតេស្តដើម្បីស្ទង់កម្រិតសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេសជាមុនសិន។ សូមកត់ចំណាំថា ការណែនាំក្នុងការធ្វើតេស្ត ជាទូទៅ សរសេរជាភាសាអង់គ្លេស (ដូចខាងក្រោម)។

Beware of the rip

A rip is a strong current running out to sea. Rips are the _____1_____ of most rescues performed at beaches. A rip usually _____2_____ when a channel forms between the shore and a sandbar, and large waves have _____3_____ up water which then returns to sea, causing a drag effect. The larger the surf, the stronger the rip. Rips are _____4_____ as they can carry a weak or tired swimmer out _____5_____ deep water.

Choose the word that best completes each sentence.

ជ្រើសរើសពាក្យដែលស័ក្តិសមបំផុតសម្រាប់បំពេញចន្លោះឃ្លាប្រយោគនីមួយៗ៖

Cross one box for each number, eg:

ចូរគូសសញ្ញាខ្ទង់នៅនឹងប្រអប់មួយសម្រាប់លេខនីមួយៗ។ ឧទាហរណ៍

- 1. purpose cause reason way



- 2 occurs becomes happen is
- 3. build grown built throw
- 4 dangerous danger disaster dying
- 5 back and into on

៣. ឧបសគ្គក្នុងការប្រើប្រាស់ភាសា

សូរសំឡេង /n/ ៖ សូមហាត់និយាយពាក្យដែលត្រូវខំពត់អណ្តាតរួចបញ្ចេញសំឡេងឲ្យបានល្អ ៖

"No one knows anything about her new novel."

៤. អាសយដ្ឋានអ៊ីនធឺណិតដែលមានប្រយោជន៍

<p>ព័ត៌មាន ៖ សត្វសមុទ្រដែល អាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ ក្នុងប្រទេស អូស្ត្រាលី</p>	<p>http://www.cs.ucf.edu/~MidLink/seawasps.html</p>
<p>បញ្ជីនៃការធ្វើ ដំណើរ នៅតាម រដ្ឋនីមួយៗ</p>	<p>http://www.travelaust.com.au/site-map.html</p>
<p>ដំណើរកម្សាន្ត ជុំវិញទីក្រុង ស៊ីដនី</p>	<p>http://www.cap.nsw.edu.au/bb_site_intro/specialPlaces/special_places_st2/australia/the_three_sisters.htm</p>
<p>ប្រឹក្សាប៊ិស</p>	<p>http://www.cedarcreekestate.com.au/gwc/contactus.html</p>
<p>មែលប៊ិស</p>	<p>http://www.travelaust.com.au/adventure/vic/mel007.html http://www.travelaust.com.au/adventure/vic/mel006.html</p>



វិធានសុវត្ថិភាព	http://www.slsa.com.au/default.aspx?s=beachsafety&id=40
ក្រៀមភាសារបស់ជនជាតិអូស្ត្រាលី	http://www.koalanet.com.au/australian-slang.html
សំឡេងសត្វស្លាបនៅអូស្ត្រាលី	http://home.iprimus.com.au/punkclown/Punkclown/Kooka.htm
សត្វសមុទ្រដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងដែនសមុទ្រទេសអូស្ត្រាលី	<p>http://www.cs.ucf.edu/~MidLink/seawasps.html</p> <p>Images: Sea wasp: http://images.google.com.au/imgres?imgurl=http://zoltantakacs.com/zt/im/scan/inverteb/20126_340.jpg&imgrefurl=http://zoltantakacs.com/zt/pw/in/album.php%3Fid%3D18&h=340&w=525&sz=50&hl=en&start=2&tbnid=LwmktGn_MVXSFM:&tbnh=85&tbnw=132&prev=/images%3Fq%3Dsea%2Bwasp%26gbv%3D2%26svnum%3D10%26hl%3Den%26sa%3DG</p> <p>Portuguese man-of-war: http://cache.eb.com/eb/image?id=30731&rendTypeld=4</p> <p>Blue ringed octopus: http://images.google.com.au/imgres?imgurl=http://www.dkimages.com/discover/previews/879/60004284.JPG&imgrefurl=http://www.dkimages.com/discover/Home/Animals/Invertebrates/Molluscs/Cephalopods/Blue-ringed-Octopus/Blue-ringed-Octopus-3.html&h=419&w=423&sz=22&hl=en&start=2&tbnid=XTMqkwgt78CRXM:&tbnh=125&tbnw=126&prev=/images%3Fq%3DBlue%2Bridged%2Boctopus%26gbv%3D2%26svnum%3D10%26hl%3Den%26sa%3DG</p>

ចម្លើយលំហាត់ទី 2: 1) cause 2) occurs 3) built 4) dangerous 5) into